

Anmeldeformular

Chorwettbewerb / Festival

Seite 1 Allgemeine Daten



Application Form

Competition / Festival

Page 1 general data

XI. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny és Fesztivál 2007

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

1. Name der Gruppe in Landessprache - Name of the group in native language (Latin letters)

2. Land - Country

3. Anschrift - address

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

4. Telefon Landesvorwahl / Stadtvorwahl / Nummer
phone country code / city code / no.

5. Fax Landesvorwahl / Stadtvorwahl / Nummer
fax country code / city code / no.

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

6. E-Mail Chor - e-mail choir

7. Internet Chor - internet choir

<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
----------------------	--------------------------	--------------------------

8. Kontaktperson - contact person

9. Frau - Mrs

10. Herr - Mr

11. Anschrift Kontaktperson, wenn abweichend von obiger Anschrift - address contact person if not identical with group address

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

12. E-Mail Kontaktperson - email contact person

13. Telefon Kontaktperson - phone contact person

14. Fax Kontaktperson - fax contact person

<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
----------------------	--------------------------	--------------------------

15. Dirigent - conductor

16. Frau - Mrs

17. Herr - Mr

18. Anschrift - address

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

19. E-Mail Dirigent -
e-mail conductor

20. Telefon Dirigent -
phone conductor

21. Fax Dirigent -
fax conductor

22. Gründungsjahr der Gruppe - year of foundation of the choir

23. Wir sind Mitglied im Förderverein INTERKULTUR e.V. - We are member of the INTERKULTUR Foundation.

24. Wir möchten Mitglied des Fördervereins INTERKULTUR e.V. werden - We would like to join INTERKULTUR Foundation as full members.
Bitte schicken Sie uns das Aufnahmeformular zu. - Please send us the application form.

XX. Bitte senden Sie das Formular an folgende Adresse - Please send this form to the following address:

INTERKULTUR Foundation . Am Weingarten 3 . D-35415 Pohlheim . Germany
Telefon - phone: +49 (0) 6403 956525 . Fax: +49 (0) 6403 956529 . E-Mail: mail@musica-mundi.com



XI. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny és Fesztivál 2007

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

1. Name der Gruppe in Landessprache - Name of the group in native language (Latin letters)

2. Land - Country

<input type="text"/>	+	<input type="text"/>	+	<input type="text"/>	=	<input type="text"/>
----------------------	---	----------------------	---	----------------------	---	----------------------

25. Aktive Teilnehmer - active participants

26. Begleitpersonen - escort

27. Busfahrer - Bus drivers

28. Gesamtzahl - total number

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

29. Ankunftstag - arrival

30. Abreisetag - departure

31. Übernachtungen - overnight stays (minimum 4)

32. Unsere Anreise erfolgt mit - We will travel by: 33. Bus - coach 34. Dieser Bus steht uns während des gesamten Zeitraums zur Verfügung - This coach is at our disposal during the entire period

35. Unsere Anreise erfolgt mit - We will travel by:

<input type="checkbox"/> 36. Fähre - ferry	<input type="checkbox"/> 37. Bahn - train	<input type="checkbox"/> 38. Flugzeug - airplane	<input type="text"/>
--	---	--	----------------------

39. nach - to

40. Wir benötigen einen Bus für den An- und Abreisetransfer von - Please arrange our arrival / departure transfers from

41. Wir benötigen einen Bus für den Gesamtaufenthalt - We need a coach for the entire stay

42. Bitte machen Sie uns hierfür ein Angebot - Please send us an offer for a local coach

43. Gewünschte Unterkunfts-kategorie - desired accommodation category:

44. Economy 45. Standard 46. First

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

47. Mehrbettzimmer - multiple bedded rooms (3-8)

48. Doppelzimmer - double rooms

49. Einzelzimmer - single

50. Anmerkung der Ausschreibungsbedingungen - Acceptance of the conditions of the official announcement

51. Die Ausschreibungsbedingungen erkennen wir auch im Namen aller Teilnehmer der Gruppe an. Wir akzeptieren ebenfalls, dass wir das Veranstaltungspaket inkl. Unterkunft und Verpflegungsleistungen nur über die autorisierten Agenturen vom Veranstalter buchen werden. Andernfalls wissen wir, dass keine Zulassung zur Veranstaltung erfolgt.

We fully accept all conditions of the official announcement in the name of all participants. Furthermore, we accept that the event package incl. board and lodging has to be booked exclusively through the agencies authorised by the organiser.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------

52. Ort, Datum - place, date

53. Vorstand - President

54. Dirigent - conductor

55. Anlagen - enclosures

57. Scheck über die Anmeldegebühr liegt bei
Cheque of the application fee is attached

58. Wir haben den Betrag von unserem Konto überwiesen
We have transferred the application fee via our bank account

59. Einzugsermächtigung für Bezahlung mit Mastercard oder Visa Kreditkarte (Nur für die Anmeldegebühr!)
Authorization for payments with Mastercard or Visa credit card (only for the payment of the registration fee!)

56. Adressieren Sie Schecks bitte an den Förderverein INTERKULTUR e.V. Bitte nehmen Sie die Zahlung so vor, dass der Betrag netto eingeht. Bitte senden Sie kein Bargeld.

Make cheques payable to INTERKULTUR Foundation. We would like to remind you that payments have to be received net (after bank taxes). Do not send cash.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

60. Karteninhaber - cardholder

61. Kartennummer - card number

62. Gültig bis - expiration date 63. Unterschrift - signature

XX. Bitte senden Sie das Formular an folgende Adresse - Please send this form to the following address:

INTERKULTUR Foundation . Am Weingarten 3 . D-35415 Pohlheim . Germany
Telefon - phone: +49 (0) 6403 956525 . Fax: +49 (0) 6403 956529 . E-Mail: mail@musica-mundi.com



XI. Budapesti Nemzetközi Kórusverseny és Fesztivál 2007

1. Name der Gruppe in Landessprache - name of the group in native language (Latin letters)

2. Land - country

15. Dirigent - conductor

16. Frau - Mrs

17. Herr - Mr

64. Anmeldung für (die Details zu den Kategorien entnehmen Sie bitte der Ausschreibung) - application for (you will find details regarding categories in the announcement)

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> A1 Gemischte Chöre - mixed choirs | <input type="checkbox"/> B3 Frauenchöre - female choirs | <input type="checkbox"/> G1 Kinderchöre - children's choirs |
| <input type="checkbox"/> A2 Männerchöre - male choirs | <input type="checkbox"/> C1 Gleichstimmige Kammerchöre vocal ensembles of equal voices | <input type="checkbox"/> G2 Gleichstimmige Jugendchöre youth choirs of equal voices |
| <input type="checkbox"/> A3 Frauenchöre - female choirs | <input type="checkbox"/> C2 Gemischte Kammerchöre mixed vocal ensembles | <input type="checkbox"/> G3 Gemischte Jugendchöre mixed youth choirs |
| <input type="checkbox"/> B1 Gemischte Chöre - mixed choirs | <input type="checkbox"/> F Folklore - folklore | <input type="checkbox"/> Begegnungskonzert - friendship concert |
| <input type="checkbox"/> B2 Männerchöre - male choirs | | |

78. Programm - programme:

79. Pflichtstück (außer B und F-Kategorien) - compulsory piece (not valid for B and F-categories)

80. Name des Komponisten name of the composer	81. Vorname first name	82. Geburtsjahr year of birth	83. Titel des Werks title of the piece	84. Dauer performing time
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

85. Hiermit bestellen wir die Noten des oben genannten Pflichtstücks
Hereby we order the compulsory piece mentioned above:

86. Ja - yes 87. Nein - no
 88. Exemplare - amount

89. Gewählte Stücke - chosen pieces:

	90. Name des Komponisten name of the composer	91. Vorname first name	92. Geburtsjahr year of birth	93. Titel des Werks title of the piece	94. Dauer performing time
1.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

95. Folgende Stücke sind mit Instrumentalbegleitung
The following pieces have accompaniment

1. 2. 3. 4.

95. Instrumente - instruments

97. Hiermit bestellen wir die Noten der Stücke -
Hereby we order the scores of the pieces:

98. Exemplare - amount

99. Anlagen - enclosures

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 100. Kurzbiografie - short biography | <input type="checkbox"/> 102. Partituren - music scores |
| <input type="checkbox"/> 101. Foto - photo | <input type="checkbox"/> 103. Tonträgeraufnahme - recording |

XX. Bitte senden Sie das Formular an folgende Adresse - Please send this form to the following address:

INTERKULTUR Foundation . Am Weingarten 3 . D-35415 Pohlheim . Germany
Telefon - phone: +49 (0) 6403 956525 . Fax: +49 (0) 6403 956529 . E-Mail: mail@musica-mundi.com

